

# VERS LA LIBERTÉ

## JOURNAL DU BATAILLON "A. MARTY"

Numéro 21

12<sup>ème</sup> BRIGADE INTERNATIONALE

7 mars 1937

### SOLIDARITÉ

Depuis la révolution russe jamais encore la parole du grand K. Marx: "Proletaires de tous les pays unissez vous", n'avait fait date dans l'histoire ouvrière comme dans la guerre d'Espagne.

De tous les pays sans distinction, même de cette Allemagne où le sang ouvrier coule encore chaque jour, le peuple est accouru pour aider ses héroïques frères d'Espagne à écraser le fascisme qui menace le monde.

Chacun a compris que de cela dépendait l'avenir de nous tous; ici nous sommes mis dans la lutte, Français, Belges et Espagnols avec chacun nos moeurs, nos habitudes, unissant nos forces, unissant nos coeurs; nous portons un seul et même coup au fascisme.

Mais il faut encore resserrer le lien qui nous unit et pour cela apprendre à nous mieux connaître.

Tous les ouvriers du monde ont un cœur semblable, ceci dit, il n'y a plus rien qui nous sépare, même le langage. Le geste du chinois qui donne sa vie pour la liberté est le même que celui du combattant d'Espagne qui donne la sienne pour écraser le fascisme.

La collaboration fraternelle de tous les camarades de ce bataillon de l'internationale qui porte le nom d'un des plus glorieux combattants de la liberté des peuples "André Marty" doit chaque jour se développer davantage.

Collaboration étroite entre les responsables, amitiés et collaboration chaque jour plus grande entre Espagnols, Français et Belges.

Sachez camarades Espagnols que tous ceux qui sont venus ici sont accourus parce qu'ils voulaient rendre hommage à votre courage héroïque et sublime.

Vous avez mérité leur estime, suscité leur admiration aimez-les et cherchez à les comprendre et soyez sûr qu'aucun des hommes conscients qui sont ici ne saurait souffrir que le moindre tort soit commis contre vous.

Le moindre heurt produit entre nationalistes ne pouvait qu'être l'oeuvre d'un fasciste dans nos rangs.

Discipline et respect aux chefs qu'ils soient Français ou Espagnols, amitié et respect entre miliciens c'est l'élément essentiel pour que notre sacrifice ne soit pas un vain mot.

MARCEL

### SOLIDARIDAD

Desde la revolución rusa jamás la palabra del gran Karl Marx "Proletarios de todos los países, uníos". No ha habido fecha en la historia obrera como en la guerra de España.

De todos los países sin distinción, hasta

de Alemania, donde la sangre obrera se vierte cada día, el pueblo acudió para ayudar a sus heroicos hermanos de España a aplastar al fascismo que amenaza al mundo.

Cada uno ha comprendido que de esto dependía el porvenir de todos; aquí estamos unidos en la lucha franceses, belgas y españoles, cada uno con nuestras costumbres, uniendo nuestras fuerzas, uniendo nuestros corazones, daremos un solo y único golpe al fascismo.

Pero es preciso todavía apretar más el lazo que nos une y, por lo tanto, aprender a conocernos mejor.

Todos los obreros del mundo tienen un corazón parecido, lo cual indica que no hay nada que nos separa, excepto el lenguaje. El ademán del chino que da su vida por la libertad, es el mismo que el del combatiente de España, que da la suya para aplastar al fascismo.

La colaboración fraternal de todos los

camaradas de este batallón de la Internacional que lleva el nombre de uno de los más gloriosos combatientes de la libertad de los pueblos, "André Marty", debe desarrollarse cada día más.

Estrecha colaboración entre responsables, amistad y colaboración cada día mayor entre españoles, franceses y belgas.

Sabed, camaradas españoles, que todos los que han venido, han acudido porque quieren rendir homenaje a vuestro sublime y heroico valor.

Habéis merecido su estima, suscitado su admiración, querédles y hacer por comprenderles, y estad seguros que ninguno de estos hombres conscientes que están aquí soportaría el menor perjuicio cometido contra vosotros.

El menor choque producido entre nacionalistas no puede sino ser la obra de un fascista en nuestras líneas.

Disciplina y respecto a los jefes, sean franceses o españoles; amistad y respecto entre milicianos es el elemento esencial para que nuestro sacrificio no sea una vana palabra.

MARCEL

### NOS INFORMATIONS

**NOTRE AVIATION DETRUIT UN CONVOI A PRAVIA ET BOMBARDE AVEC EFFICACITÉ LES POSITIONS REBELLES DE L'ESCAMPLERO**

Le bateau "Almirante Cervera" fut obligé de fuir lorsqu'il prétendait capturer un bateau marchand.—Une de nos patrouilles de l'aviation du Nord a bombardé hier une concentration de camions à Pravia et les positions ennemies aux alentours de l'Escamplero.

**LES DEFAITES DE L'ENNEMI AU PARDO ET A LA CITE UNIVERSITAIRE**

Le général président de la Junta delegada de Defensa de Madrid parla brièvement avec les journalistes dans la première heure de l'après-midi d'hier. Il leur manifesta qu'il n'avait rien de nouveau pour le moment.

—Eut-il des combats hier au soir?—lui demandèrent-ils.

—Sur le front du Pardo—répondit le général Miaja—les factieux tentèrent contre nos lignes une attaque très forte. L'Armée Populaire repoussa énergiquement l'ennemi, qui se replia. A la Cité Universitaire aussi les fascistes attaquèrent fortement, avec le même résultat négatif qu'au Pardo. C'est vu: il ne peuvent rien nous.

—Et au front du Jarama?

—Il n'y a pas de nouveauté—déclara le défenseur de Madrid.

**CONCOURS D'HOMMAGE A LA BRIGADE INTERNATIONALE**

Nous avertissons tous les artistes qui vont participer à ces concours, qu'ils se trouvent ajournés jusqu'au 8 pour recevoir les originaux, ils devront se présenter aux bureaux de propagande du Front Populaire.

**LA FRANCE RENFORCE SON ARMÉE AU MAROC**

Le second régiment d'artillerie coloniale, de garnison à Nîmes, a été envoyé pour renforcer la garnison du Maroc français. Une partie de ce régiment est déjà arrivé à Casablanca, d'où il sortira en direction de Tazza.

**LE PARADIS NAZI**

L'entrée du livre "Où va Hitler" est interdite en Allemagne.

★

"CE QUI INTERESSE NOTRE MOUVEMENT C'EST DE FORMER DES CADRES NOUVEAUX AFIN D'ACCELERER L'UNITÉ ENTRE LA JEUNESSE COMBATTANTE."

**HIER COMME D'HABITUDE LES FASCISTES SE HEURTERENT, CONTRE NOS RANGS DE MADRID**

Dans le secteur de Madrid, l'ennemi fut repoussé courageusement par nos soldats, qui leur occasionnèrent de grandes pertes.



Les rebelles firent un intense feu d'artillerie sur nos positions, ayant répondu à propos les nôtres désorganisèrent les éléments offensifs.

De nombreux évadés se présentent dans nos rangs.

#### DECLARATIONS D'UN ÉVADÉ

Juan García Gutiérrez, évadé de Motril, a déclaré que les troupes envahisseuses sont constituées, dans leur majorité, par des italiens et des allemands. Ils réalisent de nombreuses exécutions journalières, et au jour suivant de leur arrivée ils mobilisèrent les recrues des classes du 30 aux 37.

#### EN ALLEMAGNE LA CAMPAGNE EN FAVEUR DU PEUPLE ESPAGNOL CONTINUE

Un journal catholique suisse, "Ostscheiz", publie une information dans laquelle on raconte qu'il y a une ambiance favorable pour le peuple espagnol entre les ouvriers allemands, qui donnent des preuves de solidarité malgré les risques redoutables auxquels ils s'exposent. A Gladbach, près de Munich, 80 ouvriers ont, été arrêtés. Ils sont accusés d'avoir participé à une souscription en faveur du peuple espagnol.

#### LE MEXIQUE CONTINUERA A APPUYER LE GOUVERNEMENT ESPAGNOL

Le sous secrétaire mexicain des Affaires Etrangères a annoncé que le Mexique continuera à appuyer le Gouvernement espagnol, puisque le fascisme italien est décidé continuer d'aider les rebelles, malgré l'accord de non-intervention. Egalement, la Commission permanente du Congrès a demandé au Président Cárdenas que le Gouvernement mexicain adopte 500 orphelins espagnols provenant de l'Espagne républicaine.

#### MR. EDEN A CONFIANCE DANS L'APPLICATION DU CONTRÔLE ET PENSE QUE DE CETTE FAÇON LA SITUATION S'AMÉLIORERA

Le député libéral Mander demanda qui pourrait empêcher de lancer un projectile contre un bateau qui voudrait le faire sur une côte.

Mr. Eden répondit en lui disant qu'il ne participait pas à ces craintes, qu'il considérait que toute solution avait indubitablement, un risque; que cela sera moindre quand l'application du contrôle sera effectué.



Deux camarades à 200 mètres des lignes pendant un moment libre.

#### LE COMITÉ DE NON-INTERVENTION COMMENCERA LE 20 MARS

Dans la réunion qui a eu lieu le 5 mars, le Comité de non-intervention a fixé une nouvelle date, celle du 20 mars.

#### L'EXPOSITION DE PARIS ET LE GOUVERNEMENT

Ce matin les représentants des ministères intéressés dans l'Exposition Internationales qui sera inaugurée le 1<sup>er</sup> Mai sont réunis à la Présidence. Il sera envoyée une Commission des sous secrétaires de la Présidence, de Propagande et d'Instruction publique afin d'unifier le travail.

#### O'DUFFY, CHEF DES FASCISTES IRLANDAIS EST FACHÉ

Le général O'Duffy, chef des volontaires fascistes irlandais qui sont venus lutter près de Franco, est ennuyé outre mesure de l'accord de la Chambre irlandaise de prohiber l'envoi de forces en Espagne, il a dirigé à de Valera un message dans lequel il proteste énergiquement contre le projet de loi approuvé par le Dail.

#### MUSSOLINI EXIGE UN MINIMUM DE QUATRE ENFANTS PAR FAMILLE

Il traite les femmes comme les poules

pour qu'elles pondent d'avantage d'oeufs. Mussolini pense retirer une partie du patrimoine aux familles dont le nombre d'enfants sera inférieur à quatre.

Discours de notre camarade Carillo devant les activités de la J.S.U.

Le livre de l'écrivain Otto Strasser "Oiva Hitler", publié à Praga, a été interdit en Allemagne par décret du chef de Police Politique, après une consultation avec le ministre de Propagande.

#### LES MILITANTS DE LA LIBERTÉ

Trois citoyens hongrois qui furent arrêtés lorsqu'ils sortaient d'Hongrie sans passeports pour combattre aux côtés des républicains espagnols, ont été acquittés.

#### CREATION DE BIBLIOTHEQUES DANS LES INSTITUTS DE SECOND ENSEIGNEMENT

Par un ordre de l'Instruction Publique, l'on décide la création d'une bibliothèque dans les Instituts de second enseignement, qui sera de tous, fournira les fonds bibliographiques que remettra le Ministère. Elle sera ouverte au service des heures qui seront nécessaires, et il y aura également le prêt des livres à domicile.

## COURS D'ESPAGNOL

(Suite.)

#### Pluriel.

Nom.: *Los amigos* — les amis.  
Gen.: *De los amigos* — des amis.  
Dat.: *A los amigos* — aux amis.  
Acc.: *A los amigos* — les amis.  
Nom.: *Las madres* — les mères.  
Gen.: *De las madres* — des mères.  
Dat.: *A las madres* — aux mères.  
Acc.: *A las madres* — les mères.

#### Avec l'article substitué.

##### FÉMININ

#### Singulier.

Nom.: *El ave* — l'oiseau.  
Gen.: *Del ave* — de l'oiseau.  
Dat.: *Al ave* — à l'oiseau.  
Acc.: *Al ave* — l'oiseau.

#### Pluriel.

Nom.: *Las aves* — les oiseaux.  
Gen.: *De las aves* — des oiseaux.  
Dat.: *A las aves* — aux oiseaux.  
Acc.: *A las aves* — les oiseaux.

#### Avec l'article neutre.

Cet article n'a pas de pluriel.

Nom.: *Lo malo* — le mal.  
Gen.: *De lo malo* — du mal.  
Dat.: *A lo malo* — au mal.  
Acc.: *Lo malo* — le mal.

#### Avec l'article défini.

##### MASCULIN

#### Singulier.

Nom.: *Un hombre* — un homme.  
Gen.: *De un hombre* — d'un homme.  
Dat.: *A un hombre* — à un homme.  
Acc.: *A este hombre* — un homme.

##### FÉMININ

#### Singulier.

Nom.: *Una mujer* — une femme.  
Gen.: *De una mujer* — d'une femme.

Dat.: *A una mujer* — à une femme.  
Acc.: *A una mujer* — une femme.

#### Avec un adjectif déterminatif.

##### MASCULIN

#### Singulier.

Nom.: *Este hombre* — cet homme-ci.  
Gen.: *De este hombre* — cet homme-ci.  
Dat.: *A este hombre* — cet homme-ci.  
Acc.: *A este hombre* — cet homme-ci.

#### Pluriel.

Nom.: *Estos hombres* — ces hommes-ci.  
Gen.: *De estos hombres* — ces hommes-ci.  
Dat.: *A estos hombres* — ces hommes-ci.  
Acc.: *A estos hombres* — ces hommes-ci.

##### FÉMININ

#### Singulier.

Nom.: *Esta mujer* — cette femme-ci.  
Gen.: *De esta mujer* — cette femme-ci.  
Dat.: *A esta mujer* — cette femme-ci.  
Acc.: *A esta mujer* — cette femme-ci.



Le barbarisme de l'artillerie fasciste

DIANA, Artes Gráficas.-Larra, 6.-Madrid